







HK)

Panasonic

Operating and Installation Instructions

Household Use Induction Heating Cooktop

Model No. **KY-H1WZ70**

The pictures in this Operating Instructions are illustrations only, please refer to the actual appliance.

中文請參考第21頁-封底

Thank you very much for purchasing the Panasonic product.

- •This appliance is intended to be only used in household.
- •This appliance can be selected as free-standing or built-in
- Before using, please read this Operating Instructions carefully for safe and proper use of this appliance.
- Pay special attention to

"Safety Precautions" (page 2-4).

•Keep this Operating Instructions properly for future reference.

Reserve it for later use

The Warranty is attached separately

Contents

Page

Safety Precautions	2-4
nstructions for Use	4
Part Identification	5

Preparation

•Recommended pan	6-7
• How to check the suitable pan	7
Start cooking	8
Timer setting	9
Cleaning and Maintenance	10

Troubleshooting	11-12
Error Indications	
Specifications	14
For Installer	15-20

<u>ው</u>

Usage

Care/Installation

















Safety Precautions (Be sure to observe the following precautions!

To prevent personal injury, injury to others and property damage, the following instructions must

■ The following symbols show the harm or damage level caused by incorrect operation.



Indicate a potential WARNING hazard which could result in death or serious injury.



Indicate a potential hazard which could result in injury or damage to property.

NARNING

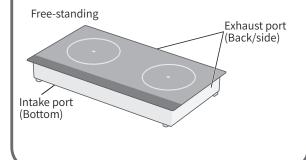


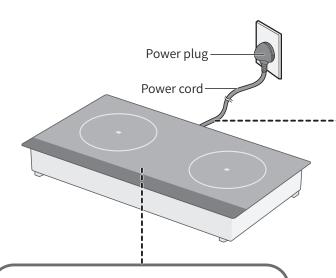
In order to avoid fire, explosion, scald, injury, electric shock, etc...

■ Please note to avoid the following operations.



- Do not immerse the main body in water, shower in water or splash it with water. (So as not to cause an electric shock, or a fire due to a short circuit.)
 - → Please make inquiries to the Panasonic authorized service center if water gets inside the appliance.
- Do not use this appliance for any purpose other than those described in the Operating Instructions. (So as not to cause a fire, burn, injury or electric
 - · Panasonic shall not assume any responsibility for improper use or failure to follow the operating instructions.
- Do not modify, disassemble, or repair this appliance by yourself.
 - (So as not to cause a fire, electric shock or injury.)
 - → For repair, please contact the Panasonic authorized service center.
- Do not let children come close to this appliance. (So as not to cause a burn, injury or electric shock.)
- Do not make the intake port/exhaust port blocked. (So as to avoid the possibility of activating the intake/exhaust port blockage detection device, which may cause automatic power-off.)





■ Microcrystalline panel



- Do not impact the microcrystalline panel (such as heavy objects dropping on it, placing heavy objects on it). (So as to avoid electric shock or malfunction.)
- Do not place metallic objects such as knives, forks, spoons and lids on the microcrystalline panel, as they may become hot. (So as to avoid scald.)
- Do not place items other than the pan on the microcrystalline panel.
 - → In particular, pay attention to the following items:
 - Sealed items, such as cans, thermos bottles.
 - Low temperature resistant glassware and ceramic ware, such as fruit plates, bowls.
 - · Aluminum foil, aluminum plate or similar items. (So as to avoid fire, explosion or scald caused by improper heating.)
- Do not put paper, cloth, plastic and other flammable materials on the microcrystalline panel for heating.
 - (So as to avoid fire caused by high temperature.)



If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.

(So as to avoid electric shock.)

















■ Classification and description of symbols are as follows.



This symbol indicates an action that is prohibited.



This symbol indicates an action that is must be followed.

■ Power supply • Power cord



- Do not use the appliance if the power cord is damaged or the power plug is loosely connected to the power socket. (So as not to cause an electric shock, or a fire due to a short circuit.)
 - →If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not damage the power cord.
 - Following actions are strictly prohibited.
 Damaging, processing, making it contact with or near high-temperature section, forcibly bending, twisting, pulling, hanging on the corner, placing heavy objects on it, tying into bundles, sandwiching, pulling the power cord to move.
 (So as to avoid electric shock due to damaged power cord or avoid fire due to short circuit.)
- Do not connect or disconnect the power plug with wet hands.
 - Make sure your hands are dry before touching the power plug or the product.
 (So as not to cause an electric shock or injury.)
- Do not spill water or other liquids on the power plug. (So as not to cause an electric shock, or a fire due to a short circuit.)
- 0
- Make sure that the power plug are fully inserted in place.
 - (So as not to cause smoke, fire or electric shock.)
- Please use a alternating current power socket with the voltage of 20 A, 220 V.
 (Using the appliance together with other equipment on the same socket can cause overheating and fire.)
 Be sure to use only a power strip rated at least 20 A.
- Single-phase bipolar grounded electrical socket should be used for this appliance to ensure reliable grounding. If grounding device is not installed, it may cause electrostatic induction of other metal parts such as housing.
 (So as not to cause the risk of electric shock due to failure or electric leakage.)
- Clean the power plug regularly. (So as not to cause a fire due to poor insulation of the power plug arisen from accumulation of moisture and foreign matter.)
 - → Disconnect the power plug and wipe it with a dry cloth.

In use



- Do not place explosive substances, such as portable gas stoves, gas tanks and canned food, on or near this appliance. (So as to avoid possible explosion caused by inadvertent heating.)
- Do not move this appliance when a pan is placed on it.

(So as to avoid injuries or damage to the pan.)



- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. (So as not to cause burn, injury or electric shock.)
- The cooking process has to be supervised. A short term cooking process hasto be supervised continuously.
 - Unattended cooking on a hob with fat or oil can be dangerous and mayresult in a fire. (So as to avoid fire.)
- When heating liquids, reduce the heating level and stir it from time to time.
- Please pay special attention when heating soup, curry, etc.
 (So as to avoid burns caused by sudden boiling, liquid splashing.)
- After use, you should press the power key to switch off the stove, and do not rely on the detection function of the pan to switch off. (So as not to cause a fire or injury.)
- If an exception or malfunction occurs, stop using the appliance immediately and unplug the power plug.
 - (So as not to cause smoke, fire or electric shock.)
 Abnormalities Malfunction Cases
 - The power plug and cord become abnormally hot. The power cord is damaged, or intermittent power failure occurs when touching the power cord.
 - The appliance is deformed or abnormally hot. The appliance emits smoke or burning smell.
 - ·The appliance is broken, loose or makes abnormal noise.
 - You will feel numb as if being hit by an electric current when touching the appliance.
 - →Please contact the Panasonic authorized service center immediately for inspection and repair.

















Safety Precautions

(Be sure to observe the following precautions!

!CAUTION

In use



- During cooking or at the end of cooking, the temperatures of the following parts are very high, so do not touch.
 - Microcrystalline panel, pan, etc. (So as to avoid scald.)
- Do not heat empty pan or overheat food. (So as to avoid scald.)
- Do not connect this appliance with an external timing device or operate this appliance in the mode of a separate remote control system. (So as to avoid fire.)
- Do not use this appliance in the following
 - Close to heat source or in high humidity environment. (So as to avoid electric shock, current leakage or fire.)
 - On uneven table or a mat which is not heat
 - (So as to avoid injury, scald or fire.) Close to wall or furniture etc.
 - (So as to avoid discoloration, deformation, and breakage of furniture, etc.)
 - On the ground. (So as to avoid electric shock.)



- Wait until the main body has cooled down sufficiently before cleaning. (So as to avoid scáld.)
- If you have an implantable cardiac pacemaker in your body, please consult a physician before using this appliance. (This appliance may have an impact on a pacemaker when it is operated.)

In use



- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen area in shops, oddices and other working environments;
 - · farm houses
 - · by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - · bed and breakfast type environments

■ When frying



- Do not use the oil heated by other equipment.
 - Be sure to use normal temperature (room temperature) oil. (So as to avoid fire caused by excessive oil temperature.)
- Please keep your face away. (So as to avoid scald.)



- If there is a lot of smoke, turn off this appliance immediately. (So as to avoid fire.)
- Be careful when the oil is hot and splashes. (So as to avoid scald.)

■ Power supply • Power cord



- When you unplug the power plug, be sure to hold the plug itself. (So as not to cause an electric shock, or a fire due to a short circuit.)
- When the appliance is not in use, remember to turn off the power and unplug the power plug. (So as not to cause burns, injury, or an electric shock, leakage, fire due to insulation aging.)

Instructions for Use

- Do not place the appliance near an item susceptible to electromagnetic interference. Radio, television, and hearing aids, etc. (So as to avoid noise or reduce the volume.) IC cards, bank cards
- (So as not to damage the magnetic.) ■ Do not place the magnet near the product.
- (So as to avoid abnormal operation.) ■ Do not use other induction cooking devices
- microcrystalline panel. (So as to avoid damage to the appliance.)
- Avoid using the product under direct
- (So as not to increase the internal temperature in the appliance.)

- Do not use the product where the intake port and the exhaust port of the product may be clogged. For example: on carpet, plastic bag, aluminum foil or fabric, etc.
 - (So as not to increase the internal temperature in the appliance.)
- Regularly inspect the intake port and exhaust port and clean dust when the appliance is used in vertical state.
- such as induction heating rice cooker on the The appliance should be placed horizontally, not against walls or objects, and there should be sufficient space around the appliance, and its exhaust port must be kept clear.
 - Mounting Position at page 18 (So as not to increase the internal temperature in the appliance.)
 - Do not use this appliance outdoors. (Unstable power supply may result in a product failure.)





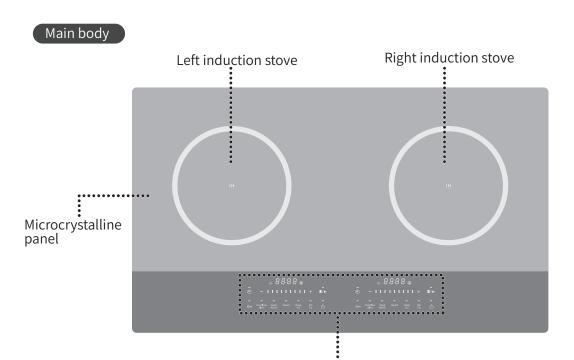


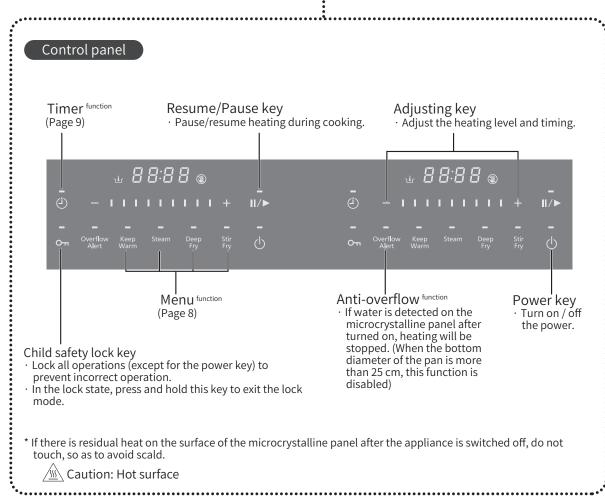






Part Identification













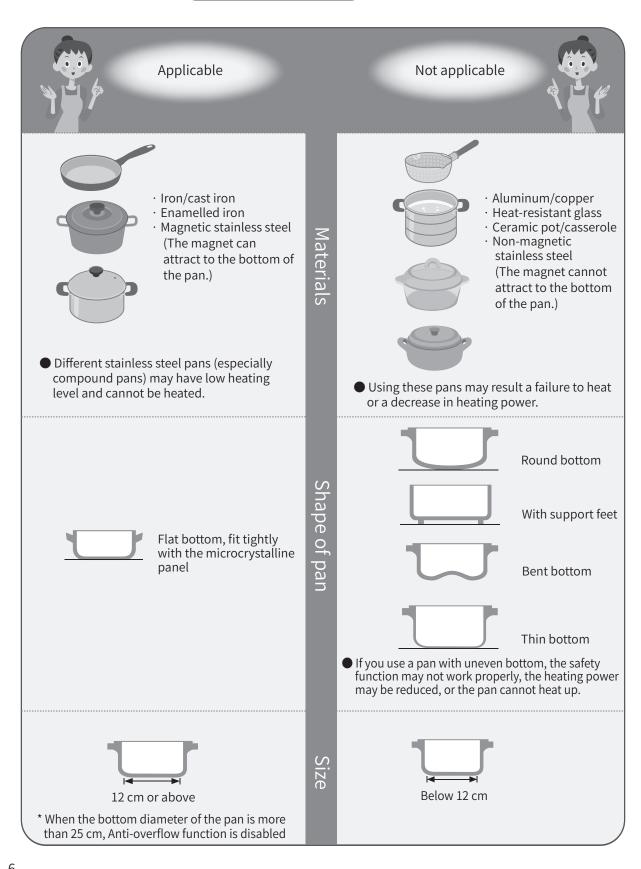








Preparation (Recommended pan





















- Pan with thin bottom may deform after being cooked with nothing or heated by high power. At the same heating level setting, the power consumption of the pan varies depending on its material, shape, size, and so on. The heating performance may also be different.
- Enameled pans should be avoided from cooking with nothing or burning.
 (The microcrystalline panel may be damaged as the pans will melt under high temperature.)
- The casserole or ceramic pan on the market cannot be used even if it is labeled "For IH". (The heating power may automatically decrease, or heating is stopped because safety function is activated.)
- When using the Overflow Alert function, it is necessary to keep the microcrystalline panel clean and dry.
 - (So as not to affect the normal use of the Overflow Alert function.)

How to check the suitable pan

* Both left and right induction stoves can be inspected.



Add a small amount of water into the pan and place it on the induction stove.



- 2 (Turn on the power.
- Press any menu function key

 Display the default heating level: suitable for use.

 -- --blinking: not suitable for use.
- 4 (Turn off the power.



















Start cooking

- X Take "Steam" as an example
- Place the pan in the circle of the induction stove.



2 \bigcirc Turn on the power.

• Shut down automatically if no key operation for 30 seconds.



3 Press "Steam", and select the menu.

• The selected function is lit.



A Press the [+] or [-] key to set the heating level.

◆ Heating level setting range: Keep Warm: 300 W*¹ Steam: 300 W-2200 W Deep Fry: 300 W-1800 W Stir Fry: 300 W-2200 W



- * When the left and right induction stoves are used at the same time, the maximum heating levels combined of the two stoves is 2800W.
- * 1 When using the keep-warm function, the keep-warm time is displayed.
- 5 After cooking, press () to turn off the power.
 - If you need to pause heating midway, please press **||**/▶ key.
 - Press other menu key midway to switch to other menu.

Tips:

- · Liquids such as soups and stewed foods should be stirred before heating. Otherwise, the liquid may splash and cause burns, or the pan may jump and damage the microcrystalline panel.
- When using a small amount of oil to preheat the pan, do not use high heating level, as the rapid rise in oil temperature may cause a fire.
- · Use the timer function when heating for more than 1 hour and 45 minutes. (♠ P9) So as to prevent the "Automatic Power-off upon Timeout Function" from being activated.















Timer setting



If you want to automatically stop cooking after the set time is reached...

Example: "Steam" 1.5 hours



After setting the heating level in the order of Page 8

Press ② to enter into timer setting mode.

• 🖰 The indicator flashes.



- When the indicator flashesPress and hold [+] or [-] key for fast forward or backward.
 - Setting range: Keep Warm: 1 minute 8 hours (default is 1 hour)

 Steam: 1 minute 8 hours (default is 1 hour)

 Deep Fry: 1 minute 2 hours (default is 30 minutes)

 Stir Fry: 1 minute 2 hours (default is 1 hour)
 - In timer setting state, the "Minute" digit flashes, and set in 1-minute increments; press and hold [+] or [-] for fast forward or backward;

 Press [④] again, while the "Hour" digit flashes, and set in 1-hour increments; press [④] again to return to the "Minute" position.
- The indicator is off in 3 seconds.
 The setting is complete.
 - Time and heating level display alternately.
 - It stops automatically after cooking.

























Cleaning and Maintenance



Keep the appliance clean.

It is difficult to remove spilled food or oil from the appliance if it is burned on it.

CAUTION

- Make sure to unplug the power plug before cleaning, and wait until the main body has cooled down before washing.
- Do not use a steam cleaner.
 - · Water may enter electronic parts and cause failure.
- When cleaning, do not immerse the main body in water.

Mild stains:

Wipe clean with a wet cloth.

Oil stains:

Soak a cloth in diluted neutral kitchen cleaner, and then wipe off oil stains with the cloth.

Stubborn stains:

Apply grease cleaner to the panel and wipe with a sponge.



Tips

- · Do not use strong acid or strong alkaline cleaners (such as bleach, synthetic household cleaner), as they may cause fading.
- · Do not use thinner, gasoline, alcohol, cleaning powder, hard brush, etc. to wipe.
- Make sure to remove any stains from the bottom of the pan. Free-standing appliance, wipe off oil stains from the front and side of the appliance. Otherwise, the stains will stick to the panel after being burnt.



















Troubleshooting

It is not a fault, and please check before requesting a repair.

Symptom	Causes
■ Power supply	
Induction cooker	 Power key is not switched on. Child Safety Lock is activated. → Press and hold "O¬ " to unlock.
does not start.	 The power shuts off automatically. If the power is turned on for approximately 30 seconds without key operation, the power is automatically turned off. → Turn on the power key again.
Induction cooker automatically shut off during use.	 Automatic power-off upon timeout function If the induction cooker is working for approximately 1 hour and 45 minutes without key operation, the buzzer sounds and the cooker switches off automatically. → Turn on the power key again and restart the operation. * It is recommended to use the Timer function when steam cooking for more than 1 hour and 45 minutes. (Page 9)

■ Control panel

The key does not work.	 Your fingers are wrapped in bandages or wearing finger-stalls. You are holding the handle of the pan to operate this appliance. There are stains or water on he control panel. → Turn off the power switch key and remove all foreign objects. Then turn on the power switch again.
The key responds when touching the nearby area.	· Water or similar liquid is present on or near keys.
This sign still appears after the power switch key is turned off.	 The microcrystalline panel and coils are not completely cooled. →It will disappear automatically when the induction cooker is completely cooled.

















Troubleshooting

Symptom	Causes
■ Sound and noise	
It will make noise when heating up.	 Depending on the type of pans, you may hear different resonate sounds from the pan. You may feel a little vibration when you hold the handle, or the pan may move a little. → This is not a fault. A small movement or change of the pan may stop the sound. Remove the pan during heating, and you may hear a short metallic sound.
Noise from fan even when power switch is off.	The cooling fan is running properly because the appliance has not cooled down yet. (When the appliance has cooled down, it will automatically stop.)

■ Heating power

The heating power of the induction stove appears to be very	 Overheating prevention function. If the bottom of the pan is overheated, for example, preheating for too long, the heating power will automatically drop while the heating level indicator remains unchanged. (The heating power returns to normal after the pan has cooled down.)
weak.	 Ceramic pans can cause the overheating of the induction stove. → Do not use ceramic pans, even those specifically designed for induction heating.
When the left and right induction stoves are used at the same time, the heating power will reduce or a lower heating level will be displayed.	The heating power is automatically controlled, so the overall power consumption will not exceed the upper limit of 2800W. (Page 8) The heating level may be automatically lowered.
No heating.	 The pan is not placed, or the position of the pan is not right. Overheating prevention for internal circuits or microcrystalline panels is activated. Unsuitable pan or small metal items are placed on the microcrystalline panel.



















Error Indications

Please check before requesting a repair.

Information	Possible causes
	No pan or unsuitable material or size of the pan is detected during operation
U04	Intake port or exhaust port is blockedThe fan is stuck and not running
U16	 Multiple keys are operated simultaneously, or there is liquid on the surface of multiple keys.
U35	During cooking, the food spills over.
U41	 Too high temperature is detected on the bottom of the pan during operation → Please check if it is cooking with nothing.
H [][]	 Try to unplug the power plug, then replug it, press [♠] key, and select the function again. If "H※" still appears, then there is a fault. → Please consult the Panasonic authorized service center, and inform the error code (digits after "H").

















Specifications

Model No. Rated voltage Rated frequency		KY-H1WZ70
		220 V∼
		50 Hz
Rated	power input	Left/right stove: 2200 W, double stoves: 2800 W
	Steam	300 W - 2200 W (default: 1800 W)
Heating	Deep Fry	300 W - 1800 W (default: 1200 W)
level adjustment	Stir Fry	300 W - 2200 W (default: 2000 W)
a a ja o a o	Keep Warm	300 W
Power cord	length (approx.)	1.5 m
Size (appro	ox.) (L \times W \times H)	730×430×83.2 (mm)
Weight (approx.)		9.4 kg

• The function for energy efficiency test: Stir fry (maximum power level).















For Installer

Contents

Safety Precautions	16
Size	
Installation Location	18
Electrical Work	
Installation of this Appliance	19
Items to Check after Installation	

- Install this appliance in accordance with the Installation Instructions, otherwise the performance of this appliance may be degraded.
- It is the installer's responsibility to ensure proper installation. Malfunctions or accidents resulting from failure to comply with the Installation Instructions are not covered by the warranty.
- After choosing this induction cooker, you must entrust a professional qualified technician (or gas company) to shut down the gas fittings and pipework originally used.
- Do not install the stove under a cupboard.
- Be sure to test it after installation.
- Explain to the user how to use the product properly.
- Provide the customer with the Operating/Installation Instructions for use by the local electrical inspector.
- Do not install this appliance in a way other than the specified method.















Safety Precautions

!WARNING

Avoid fire, electric leakage, electric shock, or improper operation

- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Electrical work should be carried out by a certified electrical technician.
- Make sure to switch off the circuit breaker before installation.
- Install a dedicated 220 V/20 A single-phase circuit with a grounded leakage circuit breaker for the power supply, so as to prevent overheating of the wires.
- This appliance's wiring must be properly grounded in accordance with electrical regulations.
- Do not connect the grounding conductor to the gas pipe, water pipe, lightning rod grounding line or telephone line.
- The wires must be connected correctly to ensure complete connection.
- Do not step on the appliance or drop heavy objects on it.
- Do not disassemble, repair or modify this appliance by yourself. (e.g., microcrystalline panel)
- Do not install this appliance in a way other than the specified method.

! CAUTION

Avoid fire, deformation, discoloration, or improper installation

- Use heat resistant material for the table. (Use heat resistant materials that are the same as or better than "thermosetting high-pressure decorative laminates")
- Do not use glossy materials for the table.
- If the installation strength cannot be ensured, be sure to take reinforcement measures to ensure sufficient strength.
- Use special mounting fixtures.





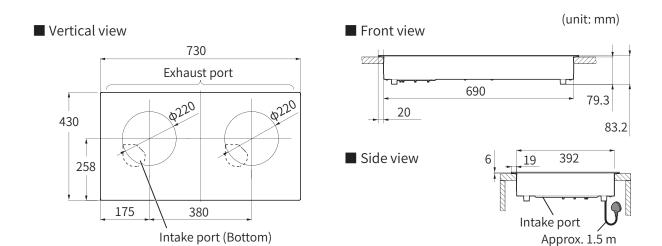






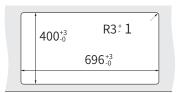






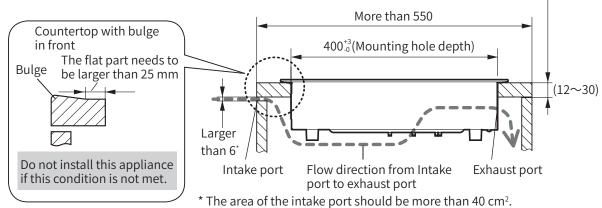
Related dimensions (Built-in)



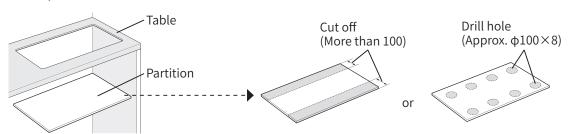


Front side of cabinet

■ Cabinet



■ If a partition with no ventilation is installed



















Installation Location

· Please comply with relevant installation regulations.

Built-in				Free-standing		
Distance (A)	(B)	0	O	Distance from ceiling A C		
Minimum distance (unit: cm)				Minir	num distance	(unit: cm)
	B			(A)	R	

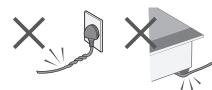
Wall and ceiling	Minimum distance (unit: cm)			Minimum distance (unit: cm)			
	A	B	C	D	A	B	C
Non-flammable*1	0	70	0	5	10*2	70	0
Flammable	10	100	15	5	10	100	15

- *1 Metal, brick and tile, etc. (including heat shields made of metal, brick and tile).
- *2 There is an exhaust port at the back of the appliance.

Electrical Work

- · Comply with local regulations for wiring, grounding and safety.

 Do not twist or crush
- the power cord.





· Provide socket wire for single pole grounding.

Dedicated circuit	

- · Single phase, 220 V/20 A (including circuit breaker)
- · Indoor wires: single wires with a diameter of at least 2.0 mm
- * Multi stranded wires of at least 3.5 mm² may also be used in wall sockets (box type).

Ground leakage protection

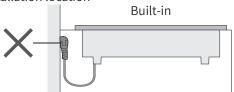
- · Rated current: 20 A
- · Rated induced current: 30 mA
- * Please connect the circuit breaker and leakage circuit breaker to the household circuit according to the wiring rules.

Wall socket

· Power socket type:



· Installation location



Set the socket to a place where you can unplug the appliance after you install it.









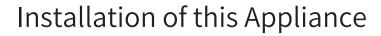








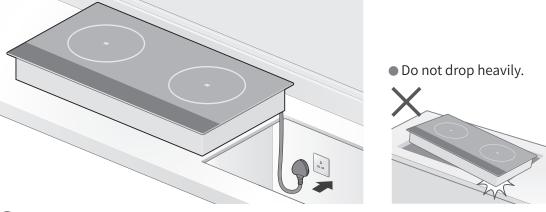




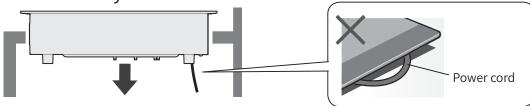
Free-standing • Do not leave it unattended. Paper

Built-in

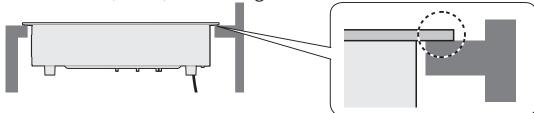
1 Insert the power plug into the power socket.



2 Insert horizontally.



3 Make sure there is no space between the countertop and the top plate in the front, back, left and right.









19

Installation





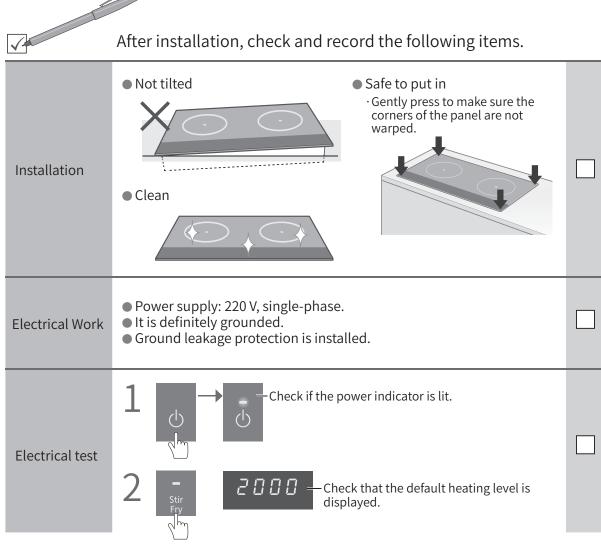








Items to Check after Installation



- · Make sure to switch off the cooking area and the power switch after an electrical test. · Provide the user with the Operating/Installation Instructions and the warranty.

Name of sales outlet _____

Signature of the installer _____



















Panasonic®

使用及安裝說明書

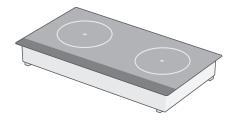
家庭用 電磁爐

型號: KY-H1WZ70

目錄 頁碼



使用前



本使用說明書中的圖片僅為示意圖, 請以實物為準。 準備

● 推薦用鍋	26–27
● 如何檢查可使用的鍋具	27
開始烹調	28
定時設置	29
清潔保養	30

故障排除31-32

錯誤訊息顯示33

規格34

適用於安裝人員35-尾頁

使用方法

維護

非常感謝您購買Panasonic的產品

- 本產品只限於家庭使用。
- ●本設備可採取座檯式或嵌入式等安裝方式。
- ●使用產品前,請仔細閱讀本使用說明書, 以確保正確安全使用本產品。
- ●特別要留意【安全注意事項】(第22-24頁)。
- 請妥善保管本使用說明書,以便日後查閱。

保留備用

保證書另附

















安全注意事項 (請務必遵守!)

為防止造成人身傷害、財產損失,請務必遵守以下安全注意事項。

■因錯誤操作所產生的危害及傷害程度,如下區分說明。

表示如不避免,則可能導致死亡 或嚴重傷害的某種潛在危害情況。 **注意** 表示如不避免,則可能導致輕微 或中度傷害的某種潛在危害情況。

♠ 警告

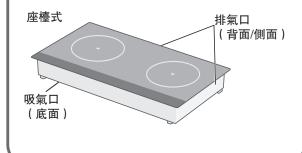


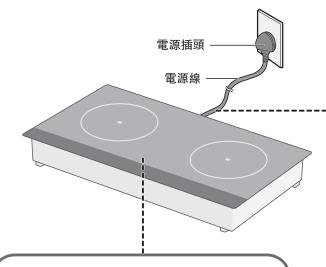
為避免火災、爆炸、燙傷、 受傷、觸電等......

■請注意避免以下操作。



- ●請勿淋水、直接用水清洗或把本體浸在 水中。
 - (以免導致觸電或因短路導致火災。)
 - →如水進入產品內,請聯絡Panasonic 授權的服務中心。
- ●請勿將產品用於使用說明書記載以外的任何 用途。
 - (否則可能會導致火災、燒傷、受傷或觸電。)
 - ·對於使用不當或未能遵守使用說明書而導致的情況,Panasonic將不承擔任何責任。
- ●請勿自行更改、拆解或修理產品。 (以免導致火災、觸電或受傷。)
 - →如需修理,請與Panasonic授權的服務中心 聯系諮詢。
- ●請勿讓孩童靠近本產品。 (以免導致燙傷、受傷或觸電。)
- ●切勿堵住吸氣口、排氣口。 (以免可能會啓動吸氣口/排氣口堵塞檢知裝置, 導致電源自動關閉。)





■微晶面板



- ●請勿對微晶面板造成衝擊(重物 掉落、放置重物等)。 (以免導致觸電或故障。)
- ●金屬物件如刀、叉、勺和蓋不應放在微晶 面板上,因為它們可能變熱。 (以免導致燙傷。)
- 請勿將鍋具以外的物品放置在微晶面板上。→特別是注意以下物品:
 - ·罐頭、暖水壺等密封物品。
 - · 低耐溫材質的玻璃、陶瓷器具,如:果盤、 碗碟等。
 - · 鋁箔、鋁盤或類似物品。 (以免因誤加熱而導致起火、爆炸或燙傷。)
- ●請勿將紙、布、塑料等易燃物品墊在微晶 面板上加熱。

(以免高溫導致起火。)



●如果該表面有裂紋,關掉器具以避免可能出現的電擊。(以免導致觸電。)

















■希望遵守的內容分類,用如下圖標來區分說明。



此符號表示不能進行,即"禁止"的內容。



此符號表示務必執行,即"強制"的內容。

■電源・電源線



- ●如電源線已損壞或電源插座與電源插 頭的接口鬆脫,請勿使用產品。
 - (以免導致觸電或因短路導致火災。)
 - →如果電源線損壞,為了避免危險,必 須由製造商、其維修部或類似部門的 專業人士更換。
- ●請勿損壞電源線。
 - · 絕對禁止進行以下操作:

損傷、加工、使其接觸或靠近高溫部、強行彎曲、扭轉、拉拔、從鋒利邊緣拉過電源線、在其上放置重物、紮成束、夾入、拉動電源線移動。 (以免因電源線破損而觸電,或因短路導致火災。)

- 請勿以濕手插入或拔掉電源插頭。
 - ·接觸電源插頭或產品前請務必確保手是乾燥的。 (以免導致觸電或受傷。)
- ●請勿將水或其它液體濺到電源插頭上。 (以免導致觸電或因短路導致火災。)



- ●務必電源插頭需完全插入電源插座內。(以免導致冒煙、火災或觸電。)
- ●務必要單獨使用規格為220 V/20 A的交流電的電源插座。
 - (以免與其他電器並用,因發熱而引起火災。) ·務必使用規格至少為20 A的接線板。
- ◆本產品應使用單向兩極帶接地的電源插座,並保證其可靠接地。未安裝接地裝置,可能會引起箱體等其他金屬部件帶有感應靜電。 (以免發生故障或漏電時有觸電的危險。)
- ●定期清潔電源插頭。

(以免電源插頭因濕氣及外物積聚而導致絕緣 不良,從而引起火災。)

→拔掉電源插頭然後使用乾布擦拭。

■使用



- ●請勿將易爆物,例如便攜式燃氣爐、 煤氣罐和罐裝食物,放置在本產品上 或其附近。
 - (以免因不慎受熱,可能導致爆炸。)
- 請勿在放有鍋具時搬動本產品。(以免導致受傷或鍋具損壞。)



- ●本產品不適合供下列人士(包括孩童) 使用:身體感官或心智能力退化者,或 是經驗與使用知識缺乏者,除非有負責 他們安全的人員在旁監督或指導,方可 使用。請注意避免讓孩童戲玩本產品。 (以免導致燒傷、受傷或觸電。)
- ■烹調過程應被監控,短時烹調過程應被連續 監控。
 - 無人照看時在灶臺上烹調脂肪或油會產生危險,並可能引起火災。(以免導致火災。)
- ●加熱液體時,請減低火力並不時地加以攪拌。 ·加熱湯、咖喱等時請特別注意。 (以免突然沸騰,液體濺出,導致燙傷。)
- ●使用後,應通過電源鍵關掉爐頭,切勿依靠 鍋具檢知功能關閉。 (以免導致火災或受傷。)
- ●發生異常或故障時,請立即停止使用並拔掉電 源插頭。

(以免導致冒煙、火災或觸電。) 異常·故障例

- · 電源插頭及電源軟線異常發熱。
- · 電源線已損壞或碰到電源線後發生間歇性斷電。
- 產品變形或異常發熱。
- · 產品冒煙或發出焦味。
- · 產品破裂、鬆動或發出異響。
- · 觸摸本產品時有酥麻的電流感覺。
- →請立即與Panasonic授權的服務中心聯絡, 咨詢檢查及修理事宜。















•

安全注意事項 (請務必遵守!

注意

■使用



- ●使用中或烹調剛結束時,下列部位溫度很高,請勿觸摸。
 - · 微晶面板、鍋等。 (以免導致燙傷。)
- 請勿加熱空鍋或過度加熱食材。 (以免導致燙傷。)
- ●請勿將本產品外接定時器或在獨立的遙控 控製系統的方式下運行。 (以免發生火災。)
- ●請勿在下記地方使用本產品。
 - · 靠近熱源或高濕環境中。
 - (以免導致觸電、漏電或火災。)
 - · 不平穩的臺面或不耐熱的墊子上。
 - (以免導致受傷、燙傷或火災。)
 - · 靠近墻壁或家具等處。
 - (以免導致家具等變色、變形及破損。)
 - . 地面上。
 - (以免導致觸電。)



- ●請等到本體充分冷卻後再進行清潔。 (以免導致燙傷。)
- ●如您裝有植入式心臟起搏器,使用本產品 前請向醫生咨詢。

(本產品在工作時可能會對心臟起搏器 有影響。)

■使用



- ●本產品用於家庭和類似用途,例如:
- · 商店、辦公室或其他工作環境下的員工廚房區域;
- · 農場住所;
- · 酒店、旅館和其他住宅類型的環境中,供顧客 使用;
- · 提供床位和早餐的類似環境。

■烹調油炸料理時



- ●請勿使用其他設備加熱過的油。
 - · 請務必使用常溫(室溫)油。 (以免油溫過高,導致火災。)
- ●請勿將臉靠近。 (以免導致燙傷。)



- ●若大量冒煙,請立即關閉本產品。 (以免導致火災。)
- ●小心油燒熱後飛濺。 (以免導致燙傷。)

■電源・電源線



●拔掉電源插頭時,請確保握住電源插 頭的方式拔出。

(以免導致觸電,或因短路引起火災。)

●不使用時,切記關閉電源並拔下電源插頭。(以免導致燙傷、受傷或因絕緣老化而引起觸電、 漏電、火災。)

使用注意事項

- ■請勿將產品放在容易受電磁乾擾的物品附近。
 - · 無線電、電視、助聽器等。
 - (以免產生噪音或減低音量。)
 - ·IC卡、銀行卡
 - (以免損壞磁性。)
- ■請勿將磁鐵放在產品附近。 (以免導致動作異常。)
- ■請勿在微晶面板上使用其他電磁烹調設備如電磁加熱電飯煲。
 - (以免導致產品損壞。)
- ■請勿在陽光直射下使用。 (以免導致產品內部溫度升高。)

■請勿在可能會堵塞產品吸氣口和排氣口的地 方使用本產品。

例如:地毯、塑料袋、鋁箔及布料等的上面 (以免導致產品內部溫度升高。)

- ■座檯式使用時,定期檢查吸氣口及排氣口, 並清除灰塵。
- ■本產品應水平放置,不可緊靠墻面或物品使用,周邊確保足夠的空間,務必保持排氣口通暢。■零 P38 安裝位置

(以免導致產品內部溫度升高。)

■請勿在戶外使用本產品。 (不穩定的電源可能會導致產品發生故障。)





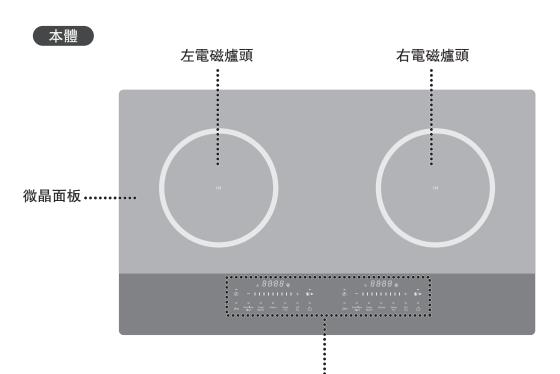








零件名稱



操作面板 定時功能 繼續/暫停鍵 調節鍵 (第29頁) · 烹調過程中暫停/繼續加熱 · 調節火力、定時時間。 ± 88:88 ® 4 88:88 ® 防溢出功能 菜單功能 電源鍵 · 開啓後若檢測到微 (第28頁) · 開啓/關閉 晶面板上有水則停 電源。 止加熱。(鍋具底 兒童安全鎖鍵 徑超過25厘米時, · 鎖定所有操作(電源鍵除外) 此功能失效) 以防止錯誤操作。 · 鎖定狀態下,長按退出鎖定模式。 *產品關閉後,若微晶面板表面仍有餘溫,此時請勿觸摸,以免燙傷。









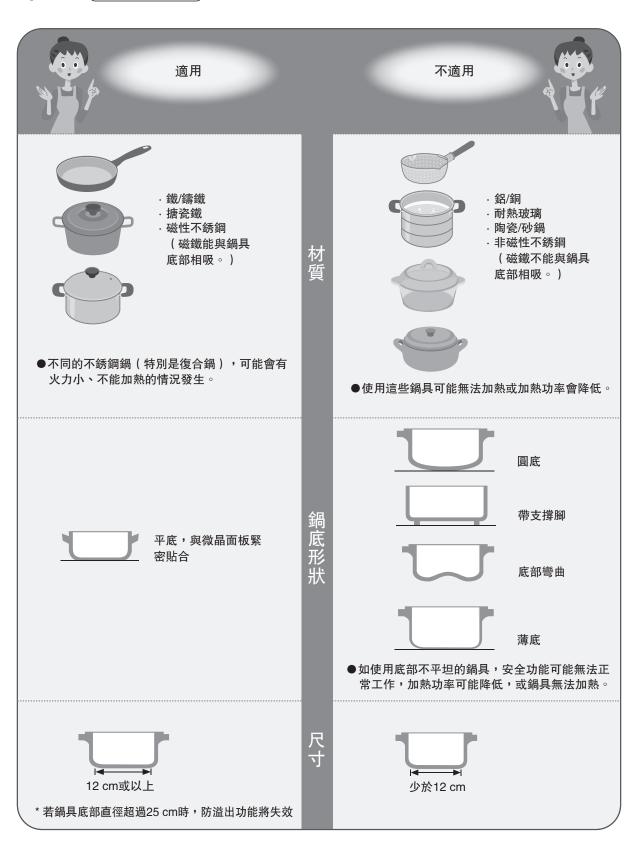








準備 (推薦用鍋

















溫馨提示

- ●底部過薄的鍋子,在空燒、大火加熱後,可能會產生變形。 相同的火力設定,由於鍋的材質、形狀、大小等不同,消耗功率會有不同,加熱狀態也會不同。
- ●搪瓷鍋,要避免空燒、燒焦。 (高溫融化後會損傷微晶面板。)
- ●市面上的砂鍋或陶製鍋具,即使上面標有 "IH用",也請避免使用。 (加熱功率可能自動降低,或因安全功能啓動而停止加熱。)
- ●使用防溢出功能時需保持微晶面板的清潔幹燥。(以免影響防溢出功能的正常使用。)

如何檢查可使用的鍋具

*左、右電磁爐頭均可進行檢查。



1 向鍋具內加入少量水, 然後放在電磁爐頭上。



- 2 ① 開啓電源。
- 3 按任意菜單功能鍵。
- ●顯示預設火力:適合使用。 ●-- --閃爍:不適合使用。

4 ①關閉電源。







使用方法











開始烹調

※以"Steam"(蒸燉)為例

將鍋具放在電磁爐頭的圓圈內。



- 2 ① 開啓電源。
 - ●30秒無按鍵操作則自動關機。



- **3** 按 "Steam" (蒸燉),選擇菜單。
 - ●所選擇的功能點亮。



- 4 按「+」或「-」設置火力大小。
 - ●火力設定範圍:

Keep Warm(保溫): 300 W*1 Steam(蒸燉): 300 W-2200 W Deep Fry(煎炸): 300 W-1800 W Stir Fry(炒菜): 300 W-2200 W

*左、右電磁爐頭同時使用時,兩爐頭火力相加最大火力為2800 W。 ※1 保溫功能時,顯示保溫時間。



- 5 烹調結束,按心關閉電源。
 - ●中途若需要暫停加熱,請按 11/▶鍵。
 - ●中途按其他菜單按鍵,則切換至其他菜單。

溫馨提示:

- · 湯和燉的食物等液體在加熱前應先攪拌。否則,液體可能會飛濺導致燙傷,或鍋具可能會跳動損傷微晶面板。
- · 使用少量油預熱鍋時,切勿使用高火力段,以免油溫迅速上升可能引起起火。
- ·加熱超過1小時45分時,請使用定時功能。(瓜子 P29)以免"過時自動斷電功能"啓動。















定時設置



想要在達到設定時間後,自動結束烹調....

例: "Steam" (蒸燉) 1.5小時



按照第28頁的順序設定好火力後

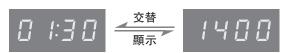
- 按①進入定時設置模式。



- ① 指示燈閃爍時
- 2 ^{④ 指示燈閃爍時} 按「+」或「-」設置定時時間。
 - ●設定範圍:Keep Warm (保溫):1分鐘-8小時(預設值為1小時)

Steam(蒸燉):1分鐘-8小時(預設值為1小時) Deep Fry(煎炸):1分鐘-2小時(預設值為30分鐘) Stir Fry(炒菜):1分鐘-2小時(預設值為1小時)

- ●定時設置狀態時, "分"位數字閃爍,以1分鐘為單位進行設置,長按「+」或「-」可快速前進或後退; 再按「①」, "時"位數字閃爍,以1小時為單位進行設置,再按一下「②」,則返回"分"位設置。
- ① 指示燈3秒鐘後熄滅 設定結束。
 - ●時間與火力交替顯示。
 - ●烹調結束後,自動停止。







使

用 方 法













清潔保養



請保持本產品清潔。

如果濺出的食物或油在本產品上烤焦,將很難清除。

- ●清潔前,務必拔掉電源插頭,等本體冷卻後再進行清洗。
- ●切勿使用蒸汽清潔器。
 - · 水可能進入電子零件然後導致故障。
- ●清潔時,切勿將本體浸入水中。

輕度污漬:

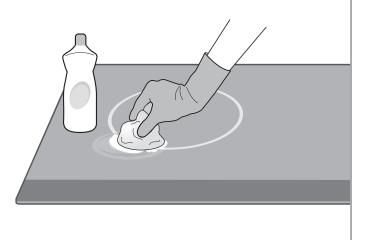
用濕布擦乾凈。

油污:

用稀釋過的中性廚房清潔劑將布浸濕,然後擦乾凈。

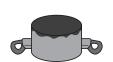
頑固污漬:

在面板處使用油脂清潔劑,然後使用海綿擦拭。



溫馨提示

- ·切勿使用強酸或強鹼性清潔劑(如漂白劑、人工合成家用清潔劑等), 否則,可能會導致褪色。
- · 不要使用揮發油、稀釋劑,汽油、酒精,去污粉,硬質刷等擦拭。
- · 請務必清除鍋具底部的污漬。座檯式設備,擦去設備正面和側面油漬。 否則 , 污漬燒焦後會附著在面板上。



















故障排除

並非故障,在委托維修之前請先進行檢查。

症狀	原因
■電源	
電磁爐無法啓動。	·電源鍵未開啓。 ·兒童安全鎖已啓動。 →長按 "On"解除鎖定。 ·電源自動關閉。 如開啓電源狀態約30秒無按鍵操作,電源會自動關閉。 →再次開啓電源鍵。
電磁爐使用時 自動關閉。	 過時自動斷電功能 電磁爐如工作約1小時45分無按鍵操作,蜂鳴器會響起,然後電磁爐會 自動關閉。 →再次開啓電源鍵,重啓操作。 *燉煮超過1小時45分鐘,建議使用定時功能。 (第29頁)

■操作面板

按鍵無法操作。	 您的手指纏繞繃帶或戴著護指套。 握住鍋具手柄時操作本產品。 操作面板有污漬或水。 →關閉電源開關鍵然後清除所有異物。之後再開啓電源開關。 	
觸摸附近區域令 按鍵有反應。	· 在按鍵上或按鍵附近存在水或類似液體。	
關閉電源開關鍵 後,依舊出現這 個標識 🕲 °	· 微晶面板及線盤沒有冷卻完全。 →待電磁爐冷卻完全後,標識自動消失。	



















故障排除

症狀	原因
■聲音與噪音	
加熱時發出噪音。	 根據不同的鍋具類型,可能會聽到鍋具不同的共鳴聲。 握住手柄時,您可能感覺到少許震動,或鍋具可能少許移動。 →這並非故障。少許移動或更換鍋具可能停止聲音。 ・加熱中取走鍋具,可能會聽到短暫金屬聲音。
即使電源開關關閉,仍然從風扇發出噪音。	· 散熱風扇正常運轉,因為產品仍未冷卻 (產品冷卻後,它會自動停止。)

■加熱功率

電磁爐頭的加熱功 率好像很弱。	 · 防止過熱功能。 如鍋具底部過熱,例如預熱太久,加熱功率會自動下降,而火力指示燈仍然維持不變。 (鍋具冷卻後加熱功率恢復正常。) · 使用陶製鍋具等可導致電磁爐頭過熱。 →切勿使用陶製鍋具,即使是電磁加熱專用的陶製鍋具。
當左右電磁爐頭同時使用時,加熱功率會下降或會顯示 更低火力段。	→切勿使用陶製調具,即使是電磁加熱專用的陶製調具。 · 加熱功率自動控製,所以整體消耗功率不會超過上限的2800 W。 (第28頁) *火力段可能自動降低。
不加熱。	·未放鍋,或鍋的位置有偏移。 ·内部電路或微晶面板的過熱防止裝置啓動。 ·微晶面板上放了不適用的鍋或金屬小物件。

















錯誤訊息顯示

在委托維修之前請先進行檢查。

信息	可能原因
	● 工作狀態時檢測到無鍋具、鍋具材質或尺寸不合適
U04	吸氣口、排氣口堵塞風扇卡住不轉動
U16	● 多個按鍵同時操作,或者多個按鍵表面有液體附著
U35	烹調時,有料理物溢出
U41	工作狀態時檢測到鍋底溫度過高→請確認是否空燒。
[H]]]	● 嘗試拔下電源插頭,再重新插入,按「心」按鍵,再選擇功能。 如仍出現"H※",則表示存在故障。 → 請諮詢Panasonic授權的服務中心,並告知錯誤代碼("H"後的數字)。

維護

















規格

	型號	KY-H1WZ70
	額定電壓	220 V∼
	額定頻率	50 Hz
額	定輸入功率	左/右爐頭:2200 W,雙爐頭:2800 W
	Steam(蒸燉)	300 W – 2200 W(預設値:1800 W)
. L. ⊥ ∸⊞ <i>/-/</i> -	Deep Fry(煎炸)	300 W – 1800 W(預設値:1200 W)
火力調節	Stir Fry(炒菜)	300 W – 2200 W(預設値:2000 W)
	Keep Warm(保溫)	300 W
電源	線長度(約)	1.5 m
尺寸(約)(長×寬×高)		730 × 430 × 83.2 (mm)
重量(約)		9.4 kg

●能效實驗測試所用功能為:Stir Fry(炒菜)(最大功率檔)。

















適用於安裝人員

4 /
B Yrz

	36
尺寸	37
安裝位置	38
雷氣施工	38
安裝本產品	39
安裝後的檢查項目	

全重要事項

- ■請按照安裝說明書安裝本產品,否則可能造成本機性能 下降。
- 安裝人員有責任確保正常安裝。不遵照安裝說明書所 導致的故障或事故,不屬於保修範圍。
- 采用本電磁爐後,必須委托具有專業資質的技術人員 (或燃氣公司)關閉原本使用的燃氣裝置和管線。
- ■切勿將爐灶安裝在櫥櫃下方。
- ■安裝後,請務必進行測試。
- ■請向用戶解釋如何正確使用本產品。
- ■請向客戶提供使用及安裝說明書,以供當地電氣檢驗 員使用。
- ■請勿用指定方法以外的方式進行安裝。



















安全注意事項

<u></u> 警告

避免火災、漏電、觸電或不當操作

- ■如果電源線損壞,為了避免危險,必須由製造商、其維修部或類似 部門的專業人士更換。
- ■電氣施工應由經認證的電氣技師施工。
- ■安裝前,請務必關閉斷路器。
- ■為電源安裝帶有接地漏電斷路器的220 V/20 A單相專用電路,以免電線過熱。
- ■本產品電線必須遵照電機法規正確接地。
- ■切勿將接地導線連接到燃氣管、水管、避雷針地線和電話線上。
- ■必須正確連接電線以確保連接完整。
- ■切勿踩踏本產品或使重物掉落在上面。
- ■切勿自行拆卸、維修或改裝本產品。(例如拆卸微晶面板)
- ■請勿用指定方法以外的方式進行安裝。

注意

避免火災、變形、變色或不當安裝

- ■操作臺請使用耐熱材料。
- (應使用與"熱固性高壓裝飾層積板"相同或更好的耐熱材料)
- ■操作臺切勿使用亮光材質。
- ■若不能確保安裝強度時,務必采取加固措施,以確保足夠的強度。
- ■請使用專用的安裝固定件。













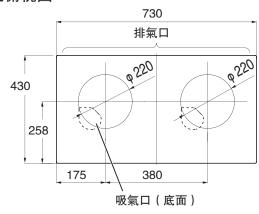




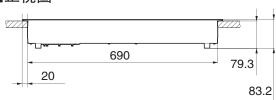


尺寸

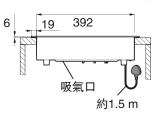
■俯視圖



■正視圖



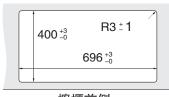
■側視圖



(單位:mm)

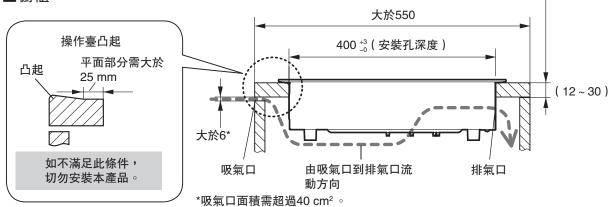
相關尺寸(嵌入式)

■操作臺開孔

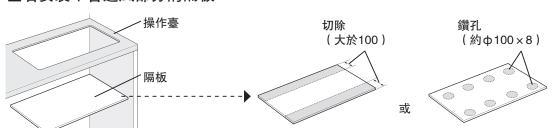


櫥櫃前側

■櫥櫃



■若安裝不含通風部分的隔板











維

護











安裝位置

 ・請遵守相關的 安裝法規。
 嵌入式
 座檯式

 B
 距離天花板
 C

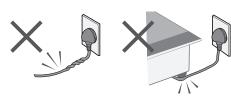
 A
 最小距離(單位:cm)
 最小距離(單位:cm)

 牆壁和天花板
 A
 B
 C
 D
 A
 B
 C

- (C) (C) (A)(B) (D) (A) (B) 10*2 不可燃*1 0 70 0 5 70 0 可燃 10 100 5 15 15 10 100
- *1 金屬、磚瓦、磚頭等(包括由金屬、磚瓦、磚頭等製作而成的隔熱板)。
- *2 本產品背面設有排氣口。

電氣施工

- ·請遵從當地有關接線、 接地及安全的法規。
- · 切勿扭曲或壓住電源線。





· 提供插座電線供單極接地。

專用電路	·單相220 V/20 A(包括斷路器) ·室內電線:直徑至少2.0 mm的單根電線 *壁上插座(盒式)也可使用至少3.5 mm²的多股絞合線。	
接地漏电防護 装置	· 額定電流:20 A · 額定感應電流:30 mA · 請根據接線規則將斷路器和漏電斷路器接入到家庭線路內。	
牆壁插座	· 插座類型: □ BS1363型 · 安裝位置 嵌入式 座檯式 請將插座設在安裝本產品後也可以 拔掉插頭的地方。	









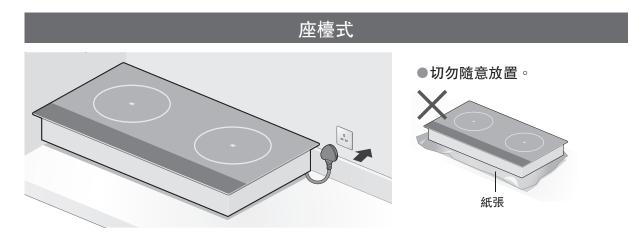






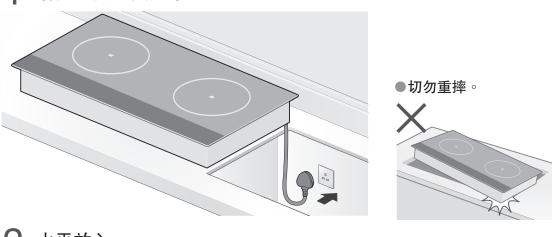


安裝本產品

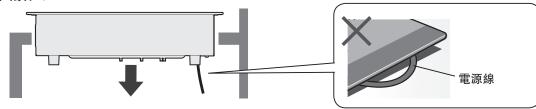


嵌入式

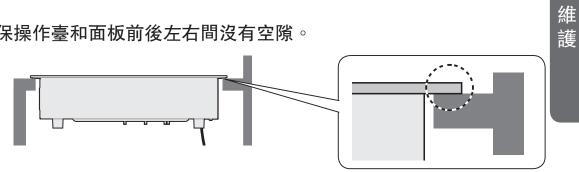
將插頭插入插座中。



2 水平放入。



3 確保操作臺和面板前後左右間沒有空隙。













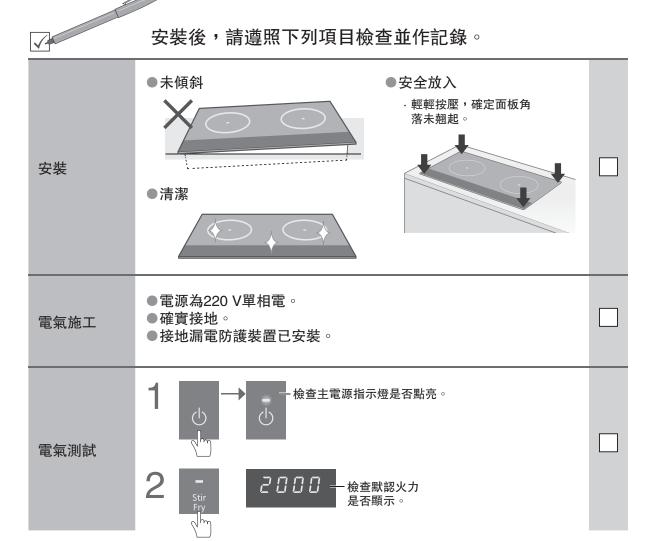








安裝後的檢查項目



- · 請務必在電氣測試後關閉烹飪區和電源開關。
- · 請將使用及安裝說明書及保證書交給用戶。

	1 III 1 F 44 4
網點名稱	安裝人員簽名
M-1 - H . IL-1	XXXXX

Panasonic Kitchen Appliances Technology (Jiaxing) Co., Ltd Web site: https://panasonic.cn

© Panasonic Kitchen Appliances Technology (Jiaxing) Co., Ltd.2025

ZZ19H06X S0425-0 Printed in China







